



Samling af Afgørelser

Sag T-435/15

**Kolachi Raj Industrial (Private) Ltd
mod
Europa-Kommissionen**

»Dumping – import af cykler afsendt fra Cambodja, Pakistan og Filippinerne – udvidelse af den endelige antidumpingtold, der indførtes over for importen af cykler med oprindelse i Kina, til også at omfatte denne import – gennemførelsesforordning (EU) 2015/776 – artikel 13, stk. 2, litra a) og b), i forordning (EF) nr. 1225/2009 – samleprocesser – cykeldeles herkomst og oprindelse – oprindelsescertifikater – utilstrækkelig bevisværdi – produktionsomkostninger for dele til cykler«

Sammendrag – Rettens dom (Syvende Afdeling) af 10. oktober 2017

1. *Annulationsøgsmål – fysiske eller juridiske personer – retsakter, som berører dem umiddelbart og individuelt – ufravigelige procesforudsætninger – gennemførelsesforordning om udvidelse af en antidumpingtold – producent- og eksportvirksomheder, der er blevet identificeret i forordningen, eller som har været inddraget i de forudgående undersøgelser – formaliteten*

(Art. 263, stk. 4, TEUF; Kommissionens forordning 2015/776)

2. *Annulationsøgsmål – Unionens retsinstitutters kompetence – erstatning af begrundelsen i en afgørelse fra en institution – ikke tilladt*

(Art. 263 TEUF og 264 TEUF)

3. *Fælles handelspolitik – beskyttelse mod dumping – omgåelse – samleproces – dele, der udgør mindst 60% af den samlede værdi af de dele, der indgår i den samlede vare, med oprindelse i det land, der er omfattet af foranstaltningerne – udvidelse af antidumpingtolden – anvendelse af dele fra et tredjeland – kontrol af de anvendte deles oprindelse*

(Rådets forordning nr. 1225/2009, art. 13, stk. 1, og 2)

4. *Fælles handelspolitik – beskyttelse mod dumping – omgåelse – samleproces – dele, der udgør mindst 60% af den samlede værdi af de dele, der indgår i den samlede vare, med oprindelse i det land, der er omfattet af foranstaltningerne – udvidelse af antidumpingtolden – anvendelse af dele fra et tredjeland – bevisværdien af »formular A«-oprindelsescertifikaterne, der er fremlagt med henblik på at godtgøre de anvendte deles oprindelse*

(Kommissionens forordning nr. 2454/93, art. 97k; Rådets forordning nr. 1225/2009, art. 6, stk. 8, art. 13, stk. 1 og 2, samt art. 18)

1. Jf. afgørelsens tekst.

(jf. præmis 50-55)

2. Jf. afgørelsens tekst.

(jf. præmis 64-66 og 68)

3. I henhold til artikel 13, stk. 1, i grundforordning nr. 1225/2009 kan antidumpingtold, der er indført i henhold til denne forordning, udvides til at gælde for indførsel fra tredjelande af samme vare, uanset om denne er let ændret, eller dele deraf, når gældende foranstaltninger omgås. Ifølge den samme forordnings artikel 13, stk. 2, anses en samleproces for at indebære en omgåelse af gældende foranstaltninger, hvis betingelserne i litra a)-c) er opfyldt. Det fremgår især af den nævnte forordnings artikel 13, stk. 2, litra a) og b), at en samleproces anses for at indebære en omgåelse, når dele, der udgør mindst 60% af den samlede værdi af de dele, som indgår i den samlede vare, hidrører fra det land, der er omfattet af foranstaltningerne.

I denne forbindelse skal grundforordningens artikel 13, stk. 2, fortolkes således, at en samleproces på EU's område eller i et tredjeland anses for at indebære en omgåelse af gældende foranstaltninger, hvis – ud over opfyldelsen af de øvrige betingelser i denne bestemmelse – dele, der udgør mindst 60% af den samlede værdi af de dele, som indgår i den samlede vare, hidrører fra det land, der er omfattet af foranstaltningerne, medmindre den pågældende virksomhed over for EU-institutionerne godtgør, at disse dele har oprindelse i et andet land. Der kan føres et sådant bevis i andre tilfælde, og ikke kun når der er tale om en simpel transitforsendelse.

Det følger heraf, at selv om det med henblik på anvendelsen af grundforordningens artikel 13, stk. 2, litra b), som regel er tilstrækkeligt at henvise til den blotte oprindelse af de dele, der anvendes til at samle den endelige vare, kan det i tvivlstilfælde være nødvendigt at kontrollere, om de pågældende dele med oprindelse i et tredjeland faktisk har oprindelse i et andet land. I denne henseende skal ordene »hidrører fra« som omhandlet i grundforordningens artikel 13, stk. 2, litra a), fortolkes som en henvisning til de pågældende indførsler og derfor til eksportlandet.

Hvad angår kontrollen af, om dele med oprindelse i et tredjeland faktisk har oprindelse i et andet land, såsom det land, der er omfattet af foranstaltningerne, kan Kommissionen ikke anvende grundforordningens artikel 13, stk. 2, litra b), analogt med henblik på at fastslå disse deles oprindelse. Den nævnte artikel 13, stk. 2, litra b), er nemlig ikke en regel om oprindelse, og kriterierne i denne bestemmelse adskiller sig væsentligt fra dem, som vedrører oprindelsesreglerne.

(jf. præmis 77, 78, 81-84, 87, 112 og 114)

4. I medfør af artikel 97k, stk. 1, i forordning nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks påhviler det alle de præferenceberettigede lande at overholde eller sørge for overholdelsen af oprindelsesreglerne og reglerne for udfærdigelse og udstedelse af »formular A«-oprindescertifikater. Disse »formular A«-oprindescertifikater er certifikater vedrørende præferenceoprindelse, som giver eksportøren mulighed for at bevise oprindelsen af det produkt, som udføres.

Selv om disse »formular A«-oprindescertifikater har en bevisværdi med hensyn til oprindelsen af de produkter, som de vedrører, er denne dog ikke absolut. Et sådant certifikat, der er udstedt af et tredjeland, er således ikke bindende for EU-myndighederne med hensyn til disse varers oprindelse ved at forhindre disse myndigheder i at fastslå dette på anden måde, såfremt der foreligger objektive, alvorlige og samstemmende indicier med hensyn til den faktiske oprindelse for de varer, som er omfattet af disse certifikater. Den efterfølgende kontrol bliver i vidt omfang nytteløs, såfremt anvendelsen af sådanne certifikater i sig selv kunne begrunde en fritagelse.

Med hensyn til fremlæggelsen i forbindelse med en procedure om udvidelse af en endelig antidumpingtold til at omfatte samleprocesser, der indebærer en omgåelse af gældende foranstaltninger, af »formular A«-oprindescertifikater med henblik på at bevise oprindelsen af de

dele, der blev anvendt i de omhandlede samleprocesser, følger det desuden af artikel 6, stk. 8, i antidumpinggrundforordning nr. 1225/2009, at undtagen under de omstændigheder, der er omhandlet i denne forordnings artikel 18 om manglende samarbejde, skal det i det omfang, det er muligt, sikres, at de oplysninger, som de berørte parter meddeler, og som Kommissionen påtænker at lægge til grund for de afgørelser, der træffes, er korrekte. Denne bestemmelse legitimerer således ikke alene Kommissionens mulighed for, men også dens forpligtelse til at kontrollere de dokumenter, som fremlægges. På antidumpingområdet udøves denne forpligtelse naturligvis med forbehold af de særlige procedurer, der er fastsat med henblik herpå til fordel for toldmyndighederne.

(jf. præmis 95, 98 og 99)